

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
16 May 2013  
Russian  
Original: French

---

**Письмо Генерального секретаря от 14 мая 2013 года на имя  
Председателя Совета Безопасности**

С тех пор, как 1 июля 2010 года было учреждено Отделение Организации Объединенных Наций при Африканском союзе (ОООНАС), вопросы мира и безопасности, над которыми работают Организация Объединенных Наций и Африканский союз, умножились и усложнились. Как на примере происходящего сейчас сотрудничества в отношении Сомали и Дарфура и переговоров между Суданом и Южным Суданом, так и на примере кризисов в Мали и в Сахеле продвижение стратегического партнерства между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций показало себя настоящей, императивной необходимостью.

Африканский союз и другие ключевые партнеры поддерживают укрепление ОООНАС, считая его ценным и заслуживающим доверия собеседником руководства Африканского союза при обсуждении и координации стратегий и действий в отношении вопросов, затрагивающих мир и безопасность в Африке, особенно тех многочисленных вопросов, которые актуальны для нескольких субрегионов сразу.

В этой связи я намерен назначить главой ОООНАС и моим Специальным представителем при Африканском союзе в ранге заместителя Генерального секретаря г-на Хайле Менкериоса (Южная Африка). Он сменит г-на Зэкари Мубури-Муиту, чей мандат истекает 30 июня 2013 года. При этом г-н Менкериос останется моим Специальным посланником по Судану и Южному Судану. Пользуясь данным случаем, я хотел бы выразить г-ну Мубури-Муите признательность за его самоотверженную работу в ОООНАС с момента создания этой структуры в 2010 году.

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо до сведения Совета Безопасности.

*(Подпись)* Пан Ги Мун

